BLACK PANTONE185

SPARKY

POWER TOOLS

www.sparky.eu

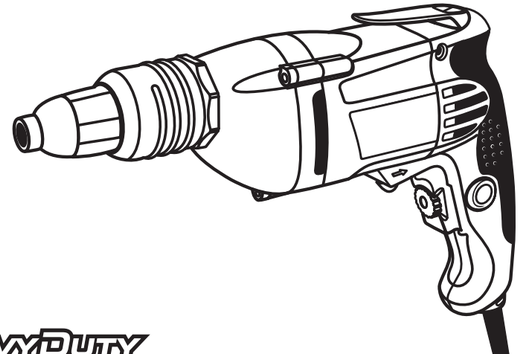
© 2011 SPARKY

1706R06

142381V3

SPARKY HD PROFESSIONAL

EN	**DRYWALL SCREWDRIVER** Original instructions	1 – 7
DE	**BOHRSCHRAUBER** Originalbetriebsanleitung	8 – 15
FR	**VISSEUSE PLAQUISTE** Notice originale	16 – 22
IT	**AVVITATORE** Istruzioni originali	23 – 29
ES	**ATORNILLADOR** Instrucciones de uso originales	30 – 37
PT	**APARAFUSADORA** Instrução original para o uso	38 – 45
PL	**WKRĘTARKA** Instrukcja oryginalna	46 – 52
RU	**ВИНТОВЕРТ** Оригинальная инструкция по эксплуатации	53 – 60
UK	**ГВИНТОКРУТ** Оригінальна інструкція з експлуатації	61 – 68
BG	**ВИНТОВЕРТ ЗА СУХО СТРОИТЕЛСТВО** Оригинална инструкция за използване	69 – 76



HEAVY DUTY

705 W

BVR 62E • BVR 64E • BVR 66E

CE

(EN) DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that the product, described under “Technical specifications”, fulfils all the relevant provisions of the following directives and the harmonized standards:
2006/42/EC; 2014/30/EU; 2011/65/EU, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 50581.
Technical file is stored at SPARKY ELTOS AD, Kubrat Str. 9, 5500 Lovech, Bulgaria.

(DE) KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit versichern wir unsere persönliche Haftung, dass Produkt im Abschnitt “Technische Daten“ beschrieben“ allen einschlägigen Bestimmungen folgender Richtlinien und entsprechender harmonisierten Standards entspricht:
2006/42/EC; 2014/30/EU; 2011/65/EU, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 50581.
Die technischen Unterlagen werden bei SPARKY ELTOS AD, Kubrat Str.9, 5500 Lovech, Bulgarien, aufbewahrt.

(FR) DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit décrit dans la rubrique “Données techniques” satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes des présentes directives, respectivement aux normes harmonisées:
2006/42/CE; 2014/30/UE; 2011/65/UE, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 50581.
Le dossier technique est conservé par SPARKY ELTOS AD, 9, rue Kubrat, 5500 Lovech, Bulgarie.

(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi dichiariamo sotto la nostra personale responsabilità, che il prodotto, descritto nella sezione “Dati tecnici” è in conformità a tutte le disposizioni pertinenti della presente direttive e norme armonizzate:
2006/42/CE; 2014/30/UE; 2011/65/UE, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 50581.
Il fascicolo tecnico viene custodito presso la SPARKY ELTOS AD, 5500 Lovech, via Kubrat n. 9, Bulgaria.

(ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto, descrito en los “Datos técnicos”, está conforme con todas las disposiciones aplicables de la presente directrices aplicables y las correspondientes normas armonizadas:
2006/42/CE; 2014/30/UE; 2011/65/UE, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 50581.
El expediente técnico está archivado en SPARKY ELTOS AD, C/ Kubrat, 9, 5500 Lovech, Bulgaria.

(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos assumindo a nossa responsabilidade pessoal que el producto, descrito en los “Dados técnicos”, está conforme com todas as disposições relevantes da presente directrizes aplicáveis e respectivos estandartes harmonizados:
2006/42/CE; 2014/30/UE; 2011/65/UE, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 50581.
O expediente técnico fica guardado na SPARKY ELTOS AD, rua Kubrat, 9, 5500 Lovech, Bulgária.

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym deklarujemy naszą osobistą odpowiedzialnością, że produkt, przedstawiony w rozdziale „Dane techniczne“, pełnia wszystkie odpowiednie postanowienia następujących dyrektyw i harmonizowanych standardów:
2006/42/WE; 2014/30/UE; 2011/65/UE, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 50581.
Teczka techniczna przechowywana jest w SPARKY ELTOS AD, Kubrat Str.9, 5500 Lovech, Bułgaria.

(RU) ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Мы заявляем со всей ответственностью, что продукт, описанный в разделе “Технические данные“, полностью соответствует всем соответствующим требованиям действующих директив и гармонизированных стандартов:
2006/42/EC; 2014/30/EU; 2011/65/EU, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 50581.
Техническое досье хранится в СПАРКИ ЕЛТОС АД, ул. Кубрат №9, 5500 Ловеч, Болгария.

(UK) ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Ми заявляємо під свою власну відповідальність, що продукт, описаний у розділі “Технічні дані” відповідає всім діючим вимогам директив і гармонізованих стандартів:
2006/42/EC; 2014/30/EU; 2011/65/EU, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 50581.
Технічне досьє зберігається в СПАРКИ ЕЛТОС АД, ул. Кубрат № 9, 5500 Ловеч, Болгарія.

(BG) ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние декларираме на своя лична отговорност, че изделието, описано в раздел “Технически данни“, отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти:
2006/42/EC; 2014/30/EU; 2011/65/EU, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 50581.
Техническото досие се съхранява в СПАРКИ ЕЛТОС АД, ул. Кубрат №9, 5500 Ловеч, България.

6 March 2017

Manufacturer
SPARKY Power Tools GmbH
Leipziger Str. 20
10117 Berlin, GERMANY

Signature of authorized person

A. Ivanov
Technical director of SPARKY ELTOS AD

BLACK PANTONE185

Содержание

Введение 53
Технические данные 55
Общие указания по безопасности при работе с электроинструментами 56
Дополнительные правила безопасности при работе с винтовертам 57
Ознакомление с электроинструментом A/58
Указания по эксплуатации 58
Уход 59
Гарантия 60

РАСПАКОВКА

В соответствии с общепринятыми технологиями производства вероятность обнаружения неисправности новоприобретенного Вами электроинструмента или нехватки какой-нибудь из его частей весьма мала. Если все-таки Вы обнаружите любое несоответствие, просим не начинать использование электроинструмента перед заменой неисправной части или устранения дефекта. Невыполнение этой рекомендации может быть причиной серьезных несчастных случаев.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Винтоверт поставляется в упаковке, в сборе, в полном комплекте, за исключением насадки.

Введение

Инструменты произведены в соответствии с высокими стандартами качества SPARKY. Их использование легко и безопасно. При правильном использовании инструмент прослужит вам в течение долгого времени.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Прочтите внимательно и целиком инструкцию по эксплуатации перед использованием новоприобретенного электроинструмента SPARKY. Обратите специальное внимание на параграфы, обозначенным словом **“Предостережение”**. У Вашего электроинструмента SPARKY много качеств, которые облегчают работу. При разработке этого инструмента основное внимание было направлено на безопасность, эксплуатационные качества и надежность, которые облегчают его обслуживание и эксплуатацию.

Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами!
Отходы от электрических изделий не следует собирать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, рециклируйте в местах, предназначенных для этого. Свяжитесь с местными властями или представителем для консультации касательно рециклирования.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

С учетом охраны окружающей среды электроинструмент, принадлежности и упаковка должны подвергнуться подходящей переработке для повторного использования содержащигося в них сырья. Для облегчения рециклирования деталей, произведенных из искусственных материалов, они обозначены соответствующим образом.

pages-BVR6xE-2017.indd 53 14.6.2017 г. 9:41:18

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ

На табличке с данными электроинструмента нанесены специальные символы. Они представляют собой важную информацию об использовании инструмента и его характеристиках.

	Двойная изоляция для дополнительной защиты
	Электроника для предварительной настройки частоты ходов
	Соответствует релевантным европейским директивам
040	Соответствует требованиям украинским нормативным документам
	Соответствует требованиям правил Таможенного союза
	Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации
YYYY-Www	Период производства, где переменные символы означают: **YYYY** - год производства, **ww** – очередная календарная неделя
BVR	ВИНТОВЕРТ

pages-BVR6xE-2017.indd 54 14.6.2017 г. 9:41:18

Технические данные

Модель:	BVR 62E	BVR 64E	BVR 66E
▪ Потребляемая мощность:	705 W	705 W	705 W
▪ Скорость на холостом ходу:	0–2500 min^{-1}	0–4000 min^{-1}	0–6000 min^{-1}
▪ Крепление инструмента: ⬡	6,35 mm (1/4")	6,35 mm (1/4")	6,35 mm (1/4")
▪ Maximum torque:	22 Nm	15 Nm	8 Nm
▪ Габаритная длина:	312 mm	297 mm	297 mm
▪ Вес (EPTA процедура 01/2014):	1.6 kg	1,6 kg	1,6 kg
▪ Класс защиты (EN 60745): ⧈	II	II	II

Информация о шуме и вибрациях

▪ **Излучение шума** (значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60745):

А-взвешенный уровень звукового давления L_{pA}	82 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)
Неопределенность K_{pA}	3 dB	3 dB	3 dB
А-взвешенный уровень звуковой мощности L_{wA}	93 dB(A)	93 dB(A)	93 dB(A)
Неопределенность K_{wA}	3 dB	3 dB	3 dB

⚠ **Используйте средства для защиты от шума!**

▪ **Излучение вибраций** (уровень вибраций измерен в соответствии с т.6.2.7 EN 60745-1):

суммарные значения вибраций (векторная сумма трех направлений) определенные в соответствии с EN 60745			
Значение излученных вибраций a_h	< 2.5 m/s^2	< 2.5 m/s^2	< 2.5 m/s^2
Неопределенность K	1.5 m/s^2	1.5 m/s^2	1.5 m/s^2

Указанный в настоящую инструкцию уровень вибраций измерен в соответствии с установленную EN 60745 методику испытаний и может использоваться для сравнения электроинструментов. Уровень вибраций может использоваться для предварительной оценки воздействия.

Указанный уровень вибраций дан при условии использования инструмента по его прямому предназначению. В тех случаях, когда электроинструмент используется для других целей, с другими принадлежностями, уровень вибраций может отличаться от указанного. В этих случаях уровень воздействия может значительно возрасти в рамках общего периода работы.

Для точной оценки воздействия вибраций во время определенного периода работы необходимо учитывать промежутки времени, в которые электроинструмент выключен, либо хотя и включен, но фактически не используется. Это может существенно сократить воздействия вибраций в течение всего периода работы.

Сохраняйте электроинструмент и его принадлежности в хорошем состоянии. Во время работы старайтесь сохранять руки теплыми - это поможет уменьшить вредное воздействие при работе с повышенной вибрацией.

pages-BVR6xE-2017.indd 55 14.6.2017 г. 9:41:18

Общие указания по безопасности при работе с электроинструментами

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Прочитайте все предупреждения и указания по безопасности. *Несоблюдение предупреждений и указаний по безопасности может привести к поражению электрическим током, от пожара и/или серьезные ранения.*

Сохраните все предупреждения и указания для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" во всех указанных ниже предупреждениях касается вашего электроинструмента, с питанием от сети (с кабелем) и/или электроинструмент с питанием от аккумуляторной батареи (без кабеля).

1. БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

a) **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок и недостаточное осветление являются предпосылками трудовых инцидентов.

b) **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере при наличии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** *Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.*

c) **Держите детей и посторонних лиц на расстоянии, когда работаете с электроинструментом.** *Рассеивание может привести к потере контроля с Вашей стороны.*

2. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

a) **Штепселя электроинструментов должны соответствовать контактным гнездам. Никогда не меняйте штепсель каким-либо способом. Не используйте какие-либо адаптерные штепселя для электроинструментов с защитным заземлением.** *Использование оригинальных штепселей и соответствующим им контактов уменьшает риск от удара электрическим током.*

b) **Избегайте соприкосновения тела с землей или с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, кухонные плиты и холодильники.** *Если ваше тело заземлено, существует повышенный риск поражения электрическим током.*

c) **Не оставляйте электроинструменты под дождем или во влажной среде.** *Проникновение воды в электроинструменты повышает риск от поражения электрическим током.*

d) **Используйте кабель по предназначению. Никогда не используйте кабель для переноса электроинструмента, натягивания или отключения штепселя из контактного гнезда. Держите кабель далеко от тепла, масла, острых углов или движущихся частей.** *Поврежденные или запутанные кабели повышают риск от поражений электрическим током.*

e) **Во время наружной работы с электроинструментом используйте удлинитель, подходящий для этих целей.** *Использование удлинителя, предназначенного для внешних /наружных/ работ, уменьшает опасность от поражения электрическим током.*

f) **В случае, если работа с электроинструментом во влажной среде неизбежна, используйте предохранительное устройство, которое задействовано от остаточного тока для прерывания подачи тока.** *Использование предохранительного устройства уменьшает риск от поражения электрическим током.*

3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

a) **Будьте бдительны, работайте с повышенным вниманием и проявляйте благоразумие, когда работаете с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** *Момент невнимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной производственной травме.*

b) **Используйте индивидуальные средства защиты. Носите всегда защитные очки.** *Индивидуальные средства защиты, такие как маска против пыли, нескользкая обувь, защитный шлем или средства для защиты слуха, используемые в конкретных условиях, снижают риск от производственных травм.*

c) **Избегайте невольного пуска инструмента. Убедитесь, что выключатель находится в положение „выключено"перед включением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее перед тем, как его возьмете в руки или переносите.** *Ношение электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение к источнику питания електроинструмента с выключателем во включенном положении является предпосылкой для производственной травмы.*

d) **Удалите каждый ключ для затягивания или гаечный ключ перед включением электроинструмента.** *Ключ для затягивания или гаечный ключ, прикрепленный к вертящейся части электроинструмента, может привести к трудовому инциденту.*

e) **Не перетягивайтесь. Поддерживайте правильное положение и равновесие в течение всей работы.** *Это позволит лучше управлять электроинструментом при неожиданных ситуациях.*

f) **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду или украшения. Держите свои волосы, одежду и перчатки далеко от движущихся частей.** *Широкая одежда, бижутерия или длинные волосы мо-*

pages-BVR6xE-2017.indd 56 14.6.2017 г. 9:41:18

гут попасть в движущиеся части.

g) **Если электроинструмент снабжен приспособлением для пыли, убедитесь, что они правильно установлены и правильно используются.** *Использование этих устройств может понизить связанные с пылью опасности.*

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

a) **Не перегружайте электроинструмент. Используйте правильно выбранный электроинструмент согласно его предназначению.** *Правильно подобранный электроинструмент работает лучше и безопасней для объявленного режима работы, для которого он спроектирован.*

b) **Не используйте электроинструмент в случае, если выключатель не переключается во включенное и исключенное положение.** *Каждый электроинструмент, который не может управляться с помощью его выключателя, опасен и подлежит ремонту.*

c) **Отключите штепсель от электросети перед тем, как начать любые настройки, перед заменой принадлежностей или перед тем, как убрать электроинструмент для хранения.** *Эти меры предосторожности снижают риск невольного пуска электроинструмента.*

d) **Сохраняйте неиспользованные электроинструменты в местах, недоступных для детей и не позволяйте обслуживающему персоналу, который не знаком с электроинструментом или инструкциями по эксплуатации, работать с ним.** *Электроинструменты являются опасными в руках необученных потребителей.*

e) **Проверяйте электроинструменты. Проверяйте, работают ли нормально и движутся ли свободно движущиеся части, находятся ли в целости и исправности части, а также проверяйте все прочие обстоятельства, которые могут неблагоприятно повлиять на работу электроинструмента. Если он поврежден, электроинструмент необходимо отремонтировать перед его дальнейшим использованием.** *Много инцидентов причиняются от плохо обслуженных электроинструментов.*

f) **Поддерживайте режущие инструменты острыми и чистыми.** *Правильно поддержанные режущие инструменты с острыми режущими углами реже блокируются и проще управляются.*

g) **Используйте электроинструмент, принадлежности и части инструмента и т.д. в соответствии с этими инструкциями и способом, предусмотренным для конкретного типа электроинструмента, имея ввиду рабочие условия и работу, которую необходимо выполнять.** *Использование электроинструмента для работы не по предназначению может привести к опасной ситуации.*

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ

a) **Ремонтируйте ваш электроинструмент у квалифицированного специалиста по ремонту, при этом используйте только оригинальные запасные части.** *Это обеспечивает сохранение безопасности электроинструмента.*

Дополнительные правила безопасности при работе с винтовертам

- Всегда носите защитные очки, пользуйтесь средствами защиты слуха и пылезащитной маски!
- **При выполнении работ, при которых шуруп может задеть скрытую электропроводку или собственный сетевой кабель, держите электроинструмент за изолированные ручки.** *Контакт шурупа с находящейся под напряжением проводкой может заряжать металлические части электроинструмента и приводить к удару электрическим током.*
- **Перед тем, как приступить к любой операции по настройке, обслуживанию или ремонту обязательно выключить инструмент и вынуть штепсель из розетки питания.**
- Полностью раскрутите удлинительные провода, чтобы избежать перегревания.
- При использовании удлинителя убедитесь в том, что он подходит по амперажу к электроинструменту и сети.
- После долгой работы внешние металлические части и детали оснастки могут перегреться.
- Используйте в работе струбцины или тиски, чтобы закрепить деталь.
- Всегда выключайте электроинструмент после работы.
- Не перегружайте электроинструмент: Рабо-тайте на подходящей скорости. При работе с сильным нажимом на инструмент возможна перегрузка. Это замедляет двигатель, его работа становится неэффективной.
- Тряпки, полотна, провода, веревки и т.д. ни-когда не должны находиться вблизи рабоче-го места.
- Перед началом работы устранить все гвозди, винты и прочие чужие тела из обрабатываемой детали.
- Перед тем, как использовать электроинструмент, включите его и оставьте поработь определенное время (несколько минут). Во время работы электроинструмент должен находиться по крайненей мере на расстоянии 200 мм от вашего лица и тела.
- Найдите постоянное, надежное и устойчивое положение своего тела во время работы. Работая на высоте, проявляйте бдительность по отношению к людям и предметам, находящимся внизу.
- Во время работы всегда крепко удерживайте машину.
- Берегите руки от вращающихся частей. Не прикасайтесь к рабочему инструменту или обрабатываемой детали сразу же после окончания работы - они могут очень горячими и вы можете получить ожоги кожи.

pages-BVR6xE-2017.indd 57 14.6.2017 г. 9:41:18

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Прежде чем подключить электроинструмент к сети, убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на табличке технических данных электроинструмента. Если напряжение сети выше, чем упомянуто, это может стать причиной серьезных травм или выхода инструмента из строя.

- Если Вы не уверены, не включайте электроинструмент.
- Напряжение ниже необходимого вредно для двигателя.
- Используйте электроинструмент только по назначению. Любое использование в нарушение инструкции считается злоупотреблением, за которое несет ответственность пользователь, а не изготовитель.
- Соблюдайте правила безопасности, общие инструкции и инструкции по эксплуатации. Все пользователи должны внимательно прочитать и понять инструкцию. Они должны быть информированы о возможных рисках, имеющихся во время работы электроинструментом. Детям и слабым людям пользоваться инструментом не разрешается. Всегда следите за детьми, находящимися поблизости. Принимайте меры безопасности. То же самое относится к основным правилам профессиональной безопасности и здоровья.
- Производитель не несет ответственность за изменения, внесенные в электроинструмент пользователем, а также за повреждения, яв-ляющиеся следствием этих изменений.

Мы не можем устранить все факторы риска во время работы с инструментом. Конструкция и дизайн инструмента не исключают возможности следующих рисков:

- Поражение слуха, если Вами не используются наушники.
- Отключить штепсель от контакта перед началом любой операции по настройке или обслуживанию, включительно при задании глубины закручивания.

- Не рекомендуется использовать машину под открытым небом при дождливой погоде, при влажной среде (после дождя) или поблизости от легко воспламеняемых жидкостей и газов. Рабочее место должно быть хорошо освещено.

Ознакомление с электроинструментом

Перед началом работы ознакомьтесь со всеми функциями инструмента и правилами безопасной работы. Используйте электроинструмент и его аксессуары только по назначению.

1. Насадка винтоверта / патрон
2. Колпачок – ограничитель глубины завинчивания
3. Регулирующее кольцо
4. Держатель крепления на ремне
5. Реверс
6. Регулятор скорости
7. Выключатель
8. Блокиратор выключателя

Указания по эксплуатации

Этот электроинструмент рассчитан на питание от однофазной сети переменного тока. Выполнена двойная изоляция согласно EN 60745-1 и IEC 60745, так что машину можно использовать с контактами без защитных клемм.

Радиопомехи соответствуют Директивы Европейского парламента и Совета относительно электромагнитной совместимости.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

- Убедиться, что напряжение электросети соответствует обозначениям на табличке с техническими данными машины.
- Проверить положение выключателя. Электроинструмент следует присоединять и отсоединять от питающей сети только при выключенным выключателем. Включение штепселя в контакт, когда выключатель в положении «I/Вкл», приведет к немедленному включению машины, что может привести к повреждениям и ранениям.
- Убедитесь, что кабель питания и его штепсель в исправном состоянии. Замена неисправного кабеля питания должна быть выполнена производителем или специалистом фирменного сервиса, во избежание риска неподходящей замены.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед настройкой или проверкой функций инструмента удостоверьтесь, что вы выключили инструмент из розетки.

Вставьте насадку в держатель, и упритесь насадкой в рабочую поверхность для закрепления. Нажмите на инструмент и включите его. Как сцепление произошло, уберите инструмент. Затем освободите предохранитель включателя. *(Рис. 1)*

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Во время этой операции будьте аккуратны и не жмите сильно на насадку. Если насадку втолкнуть, зажим сработает, и держатель неожиданно начнет вращение, что может повредить рабочую поверхность или стать причиной травмы. Убедитесь, что насадка вставлена прямо в держатель, в обратном случае держатель и/или насадка могут быть повреждены.

РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ

Глубину можно регулировать, поворачивая регулирующее кольцо. Вращение кольца в направлении A дает уменьшение глубины, а в направлении B - увеличение глубины. Один полный оборот кольца дает изменение глубины на 1,5 мм (1/16”) *(Рис. 2)*.

pages-BVR6xE-2017.indd 58 14.6.2017 г. 9:41:18

КОЛПАЧОК - ОГРАНИЧИТЕЛЬ ГЛУБИНЫ

При помощи регулирующего кольца (3) можно предварительно задать глубину завинчивания винта в материал, установив кольцо в одну из восьми позиций на каждый оборот (изменение 0,2 мм).

1. Передвинуть регулировочное кольцо (3) вперед к ограничителю глубины. Установить приблизительно глубину завинчивания, поворачивая регулировочное кольцо (3):
   – В направлении “B” = для увеличения глубины завинчивания.
   – В направлении “A” = для уменьшения глубины завинчивания.
2. Затем передвинуть регулировочное кольцо (3) обратно до отчетливого щелчка.
3. Необходимую глубину лучше всего определять пробным завинчиванием винта. Винт удерживает универсальная магнитная державка.
4. При необходимости мелкие коррекции глубины можно осуществить, поворачивая регулировочное кольцо (3) без передвижения вперед. Каждому щелчку соответствует изменение глубины на 0,2 мм.
5. Для отвинчивания винтов установить рычаг переключателя направления вращения (5) против часовой стрелки и передвинуть вперед колпачок - ограничитель глубины (2).

РЕГУЛИРУЮЩЕЕ КОЛЬЦО

Установить кольцо так, чтобы расстояние между торцом колпачка и головкой винта было приблизительно 1 мм (3/64”), как показано на иллюстрации *(Рис. 3)*. Для пробы завинтить винт в бросовый кусок материала. Если не получится глубина, подходящая для этого винта, продолжать регулирование, пока не будет установлена необходимая глубина.

ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. До включения инструмента в сеть питания удостоверьтесь, что кнопка выключателя приведена в действие и при отпускании возвращается в позицию OFF. Чтобы включить инструмент, просто нажмите кнопку выключателя. Скорость инструмента увеличивается путем усиления давления на кнопку выключателя. Для остановки отпустите кнопку. *(Рис. 4)*
2. Для продолжительной работы нажмите кнопку, а затем нажмите блокиратор.
3. Снять инструмент с блокировки отожмите блокиратор, нажмите кнопку, а потом отпустите ее.

ЗАМЕЧАНИЕ: Даже если инструмент включен и мотор работает, насадка не будет вращаться, пока вы не вставите наконечник в держатель и не примените давления, чтобы зажимное устройство сработало.

РЕВЕРС

Инструмент обладает переключателем реверса для изменения направления вращения. Установите переключатель реверса в позицию < = (сторона A) для вращению по часовой стрелке или в позицию => (сторона B) для вращения против часовой стрелки. *(Рис. 5)*

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Проверять обязательно направление вращения перед началом работы. Переключать реверс направления вращения только после полного останова инструмента. Попытка изменения направления вращения перед полным остановом инструмента может привести к повреждениям.

ВЫБОР ПРАВИЛЬНОЙ СКОРОСТИ

Инструмент может работать на разных скоростях, которые можно выбрать при помощи регулятора скорости. Держа инструмент в обычной рабочей позиции, поверните регулятор скорости по часовой стрелке для увеличения скорости и вращающего момента инструмента. Для обратного действия поверните регулятор против часовой стрелки.

ДЕРЖАТЕЛЬ КРЕПЛЕНИЯ НА РЕМНЕ

При помощи держателя инструмент может быть подвешен на ремне. Таким образом, руки становятся свободными, и инструмент может быть всегда готов к работе. *(Рис. 6)*

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Насадка.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Используйте оснастку и приспособления строго по назначению и в соответствии с инструкцией. Использование инструмента для работ, не упомянутых фирмой-изготовителем в настоящей инструкции, может иметь серьезные последствия.

Уход

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед началом любой операции по проверке или обслуживанию обязательно выключить электроинструмент и вынуть штепсель из контакта.
Проверять и регулярно затягивать винты на корпусе машины. При продолжительном использовании винты могут разболтаться от вибраций.

Смазывать регулярно все движущиеся части.

ЗАМЕНА ЩЕТОК

Когда щетки изнашивается, необходимо одновременно заменить обе щетки на оригинальные в сервизе SPARKY гарантийного и после гарантийного обслуживания.

ОЧИСТКА

Машина и вентиляционные отверстия должны быть чистыми для гарантирования безопасной работы.

pages-BVR6xE-2017.indd 59 14.6.2017 г. 9:41:18

Следить и регулярно устранять чужие частицы и пыль с вентиляционной решетки в поблизости от электродвигателя и в выключателях. Использовать мягкую щетку для устранения накопленной пыли. Во время чистки носить защитные очки, чтобы предохранить глаза.
Корпус машины вытирать мягкой влажной тряпкой. Можно использовать раствор неагрессивного моющего средства.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не допускается использование спирта, бензина и прочих растворителей. При чистке пластмассовых частей запрещено использование разъедающих средств.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не допускать попадания воды и брызг в машину.

ВАЖНО! Для гарантирования безопасной и надежной работы электроинструмента все операции по ремонту, обслуживанию и регулированию (включительно проверка и замена на щеток) должны быть выполнены в оторизированных сервисах SPARKY с использованием исключительно оригинальных запасных частей.

Гарантия

Гарантийный срок электроинструментов SPARKY указан в гарантийной карте.
Неисправности, появившиеся в результате естественного изнашивания, перегрузки или неправильной эксплуатации, не входят в гарантийные обязательства.
Неисправности, появившиеся вследствие применения некачественных материалов и/или из-за производственных ошибок, устраняются без дополнительной оплаты путем замены или ремонта.
Рекламации дефектного электроинструмента SPARKY принимаются в том случае, если машина будет возвращена поставщику, или специализированному гарантийному сервизу в не разобранном (первоначальном) состоя-нии.

Замечания

Внимательно прочитайте всю инструкцию по эксплуатации перед тем, как использовать это изделие.
Производитель сохраняет за собой право вносить в свои изделия улучшения и изменения, а также изменять спецификации без предупреждения.
Спецификации для разных стран могут различаться.

pages-BVR6xE-2017.indd 60 14.6.2017 г. 9:41:18